

**UN AVISO IMPORTANTE REQUERIDO  
POR EL DEPARTAMENTO ESTATAL DE SALUD PÚBLICA**

**El agua de O'Connor Tract Co -Operative Water Company tiene niveles de manganeso por encima del estándar de agua potable secundaria.**

Aunque esto no es una emergencia, como nuestros clientes, usted tiene el derecho de saber lo que debe hacer, lo que pasó, y lo que estamos haciendo para corregir esta situación. Nuestro sistema de agua está en violación de una norma de agua potable secundaria. Violación de una norma secundaria no representa una amenaza inmediata para la salud.

Hacemos un seguimiento de rutina para detectar la presencia de contaminantes del agua potable. El promedio de los resultados de las muestras de agua en los últimos cuatro trimestres tienen niveles de manganeso de 58 ppb en el pocillo # 1 y 150 ppb en el Pozo # 2 (ppb = partes por billones). Esto está por encima del estándar de agua potable secundaria o el nivel máximo de contaminación secundaria de 50 ppb. Concentraciones de manganeso por encima de la norma pueden tener un efecto en el sabor y tienden a dejar depósitos negros en algunos sistemas de plomería.

**¿Qué debo hacer?**

• **No es necesario utilizar una fuente alternativa de agua (por ejemplo, el agua embotellada).** No hay riesgo para la salud.

**¿Qué ha pasado? ¿Qué se está haciendo?**

O'Connor Water ha estado por encima del nivel secundario de manganeso durante muchos años, y esto ha sido descrito para los miembros en el informe anual sobre las medidas de calidad del agua. Las recientes regulaciones estatales han impuesto requisitos más estrictos para el cumplimiento de la norma secundaria de manganeso. El Estado ha emitido a la empresa una citación por incumplimiento. El Estado ordenó a la empresa a iniciar el monitoreo trimestral en febrero de 2012, y este seguimiento se completó en septiembre de 2012. El estado también requiere que el monitoreo de manganeso se continúe trimestralmente y que los resultados de estas pruebas sea informado a todos los consumidores de agua.

La Compañía está trabajando con agencias estatales y la Ciudad de Menlo Park para completar la planificación de una planta de tratamiento de manganeso que luego será instalada y operará en la propiedad de la Compañía.

Por favor, comparta esta información con el resto de las personas que beben esta agua, especialmente aquellos que no hayan recibido este aviso público directamente (por ejemplo, personas en apartamentos, hogares de ancianos, escuelas y negocios). Usted puede hacer esto poniendo este anuncio público en un lugar público o distribuyendo copias a mano o por correo.

Para más información póngase en contacto con:

Secretaria –Tesorera Teléfono 650-321-2723

Correo electrónico: [occonnorwater@gmail.com](mailto:occonnorwater@gmail.com)

Sitio web: [occonnorwater.org](http://occonnorwater.org)

O'Connor Tract Co -Operative Water Co., System 4110019

P.O. box 1375, Palo Alto, California 94302 -1375